|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2020/30 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  29 May 2020  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,   
прилагаемым к Европейскому соглашению   
о международной перевозке опасных грузов   
по внутренним водным путям (ВОПОГ)   
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать седьмая сессия**

Женева, 24–28 августа 2020 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,   
прилагаемые к ВОПОГ:  
другие предложения**

Предложения по поправкам

Передано Дунайской комиссией[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

1. В разделе 1.2.1 сформулировать подпункт d) определения термина «*Тип грузового танка*» следующим образом:

«d) "*Мембранный танк*" означает грузовой танк, состоящий из тонкой непроницаемой для жидкости и газа оболочки (мембраны) и изоляции, которая поддерживается прилегающим внутренним корпусом судна с двойным бортом и двойным дном и конструкциями внутреннего дна судна с двойным корпусом.».

2. Сформулировать пункт 9.3.1.18.1 (последний абзац) следующим образом:

«Когда давление или концентрация инертного газа в газовой фазе опускается ниже заданного значения, контрольное устройство должно подавать визуальный и звуковой сигнал на пост управления в машинном отделении (или на локальный пост управления). При отсутствии подтверждения экипажем на посту управления сигнал должен восприниматься в рулевой рубке.».

3. Сформулировать пункт 9.3.1.18.2 следующим образом:

«На судах, оборудованных мембранными танками, должна иметься установка для закачивания инертного газа, способная создать инертную атмосферу во всех изолирующих пространствах.

Эта установка должна быть в состоянии поддерживать постоянное минимальное давление, превышающее атмосферное давление, в изолирующих пространствах.

Инертный газ должен производиться на борту судна или перевозиться в количестве, достаточном для всего времени удержания, определенного в соответствии с пунктами 7.2.4.16.16 и 7.2.4.16.17. Циркуляция инертного газа в пространствах, в которых должна быть создана инертная атмосфера, должна быть достаточной для обеспечения функционирования эффективных газодетекторных средств. Пространства, в которых должна быть создана инертная атмосфера, должны быть оборудованы штуцерами для подачи инертного газа и контрольными устройствами, обеспечивающими постоянное наличие требуемой атмосферы.».

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/30. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, содержащейся в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37). [↑](#footnote-ref-2)